

**ACCORDO QUADRO DI COOPERAZIONE INTERUNIVERSITARIA
TRA L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PERUGIA
E L'UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO NORTE**

Con la presente scrittura privata redatta in 4 copie originali, di cui 2 in lingua italiana e 2 in lingua portoghese, da valere ad ogni effetto di legge

TRA

L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PERUGIA, con sede in Perugia, Piazza dell'Università, 1, 06123, in persona del legale rappresentante e Magnifico Rettore, Prof. Franco Moriconi.

E

L'UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO NORTE, con sede in Avenida Senador Salgado Filho, 3000, Campus Universitário, Lagoa Nova, Natal, Estado do Rio Grande do Norte, cep. 59.078-970, Brasile, in persona del legale rappresentante e Magnifico Rettore, Prof.ssa Ângela Maria Paiva Cruz,

PREMESSO

che è comune interesse delle parti incrementare e approfondire le relazioni tra le Istituzioni coinvolte e stabilire strumenti organizzativi volti a realizzare una reciproca collaborazione nello sviluppo della ricerca scientifica e della didattica;

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Articolo 1:

Il presente Accordo è volto alla realizzazione di un comune programma di collaborazione scientifica e didattica nonché di attività di scambio di personale docente e ricercatore e studenti (iscritti a corsi di laurea, master o corsi di dottorato). Tale collaborazione potrà concretizzarsi in tutti i campi e le discipline di comune interesse.

Articolo 2:

Le Parti contraenti favoriranno il reciproco scambio di notizie, pubblicazioni e altri materiali di ricerca e documentazione.

In particolare la collaborazione potrà attuarsi nelle seguenti modalità:

- a) Scambio di visite di docenti e ricercatori impegnati nell'attività di ricerca;
- b) Scambio di studenti (iscritti a corsi di laurea, master o corsi di dottorato) per attività scientifiche integrate;
- c) Scambi di pubblicazioni e documentazioni scientifiche e didattiche;
- d) Organizzazione congiunta di incontri e seminari;
- e) Altre forme di cooperazione: progetti comuni di ricerca, elaborazione di prodotti didattici innovativi, sostegno all'avvio di una struttura di ricerca, attività di docenza e qualunque altra attività legata alla mobilità dei docenti, ricercatori in genere e anche degli studenti.

Articolo 3:

Per la realizzazione degli obiettivi oggetto del presente accordo le parti procederanno alla stipula di specifici accordi esecutivi redatti secondo le disposizioni della legislazione vigente nel territorio delle parti contraenti e in cui saranno disciplinati tutti gli aspetti involgenti le singole iniziative.

Ogni protocollo attuativo dovrà essere approvato e sottoscritto dai rispettivi organi competenti.

L'adesione al presente accordo non genera alcun obbligo per le parti in relazione alla stipula degli protocolli attuativi di cui sopra.

A titolo riepilogativo ma non esaustivo, i protocolli attuativi dovranno indicare:

- gli obiettivi da conseguire e le specifiche attività da espletare;
- materiali e strutture necessarie per lo svolgimento delle attività;
- il coordinatore didattico/responsabile scientifico;
- gli eventuali oneri economici e piano finanziario ove necessario;
- le modalità di scambio del personale coinvolto nelle iniziative;
- l'espressa previsione in ordine alla copertura delle spese di viaggio, vitto e alloggio dei partecipanti;
- la copertura assicurativa;
- la disciplina e la titolarità dei risultati derivanti dall'iniziativa avviata (ove necessaria);
- la durata;
- ogni altro elemento utile e necessario per la regolamentazione dell'attività da realizzare.

Articolo 4:

Nell'ambito del presente accordo, ciascuna parte si impegna ad indicare un referente, con il compito di coordinare tutte le azioni volte ad individuare le singole attività da realizzare. Tali attività, frutto di una costante concertazione tra i referenti, costituiranno oggetto dei singoli protocolli attuativi di cui al precedente art. 3.

Articolo 5:

Per consentire e/o agevolare l'effettiva realizzazione degli obiettivi di cui al presente accordo, le Università firmatarie potranno reperire finanziamenti anche da istituzioni o altre entità internazionali o nazionali, pubbliche o private.

Articolo 6:

Le attività di ricerca congiunta che possono produrre risultati soggetti alla protezione da parte di Leggi sulla proprietà intellettuale dovranno essere definite nel Progetto o nei Piani di Lavoro legati al presente Accordo di Cooperazione. Entrambe le Università devono accordarsi sulle norme di collaborazione così da garantire l'adesione di tutti i membri alle norme stabilite nei rispettivi Regolamenti di Proprietà Intellettuale. Quindi, nessuno dei risultati della cooperazione tecnica o scientifica possono essere usati senza un accordo a priori da entrambe le parti. La parte che viene meno a questa clausola dovrà sostenere la corrispondente responsabilità legale.

Articolo 7:

Il presente accordo avrà una durata di 5 anni dalla data di sottoscrizione da parte dei legali rappresentanti delle parti contraenti.

Tale periodo decorre dall'ultima data apposta al presente accordo.

La presente convenzione potrà essere rinnovata, previo consenso espresso tra le parti, mediante approvazione da parte dei rispettivi organi competenti.

Articolo 8:

La rinuncia al presente accordo, da effettuarsi a mezzo di comunicazione scritta, potrà essere avanzata in qualsiasi momento da ciascuna delle parti contraenti, con preavviso di almeno 4 (quattro) mesi.

Restano salve le attività in corso di realizzazione al momento della rinuncia, che pertanto rimarranno disciplinate dai rispettivi protocolli attuativi.

Articolo 9:

Per tutto quanto non espressamente previsto nel presente Accordo, si rinvia ai singoli accordi esecutivi.

Articolo 10:

Il presente Accordo è regolato dalla legge sostanziale e processuale italiana e brasiliana.

Data, **31 GEN 2014**
Università degli Studi di Perugia (Italia)

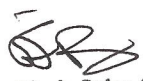
Il Rettore
Prof. Franco Moriconi

IL RETTORE
(Prof. Franco Moriconi)



Data, 28 de Março de 2014
Universidade Federal do Rio Grande do Norte (Brasil)

O Reitor
Profa. Ângela Maria Paiva Cruz


Ângela Maria Paiva Cruz
REITORA

Universidade Federal do Rio Grande do Norte
Gabinete do Reitor
Campus Universitário - BR 101 - Lagoa Nova
CEP 59.078-970 - Natal - RN
CNPJ: 24.365.710/0001-83